

Số: 1202/QĐ-TTg

Hà Nội, ngày 19 tháng 7 năm 2013

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc phê duyệt khoản vay bổ sung cho 06 dự án thuộc Hiệp định vay  
giai đoạn 1 của Chương trình tín dụng hỗn hợp Na Uy/KfW  
để thực hiện hạng mục tư vấn giám sát**

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Nghị định số 38/2013/NĐ-CP ngày 23 tháng 4 năm 2013 của  
Chính phủ về quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và  
nguồn vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư tại văn bản số  
4324/BKHĐT-KTĐN ngày 24 tháng 6 năm 2013,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt khoản vay bổ sung cho 06 Dự án thuộc Hiệp định vay  
giai đoạn 1 của Chương trình tín dụng hỗn hợp Na Uy/KfW để thực hiện hạng  
mục tư vấn giám sát, cụ thể như sau:

- Tổng giá trị khoản vay bổ sung: 3.117.623,44 USD bao gồm:
  - + 607.470,36 USD cho Dự án cấp nước thị xã Sông Công, tỉnh Thái  
Nguyên.
    - + 614.674,79 USD cho Dự án xây dựng khu xử lý chất thải rắn thành phố  
Sơn La, tỉnh Sơn La.
    - + 413.642 USD cho Dự án nâng cấp và mở rộng nhà máy nước Hội An,  
tỉnh Quảng Nam.
    - + 524.354,57 USD cho Dự án xây dựng hệ thống thoát nước thị xã Hồng  
Lĩnh, tỉnh Hà Tĩnh.
    - + 270.155,12 USD cho Dự án xây dựng hệ thống cấp nước thị xã Lai Châu,  
tỉnh Lai Châu.
    - + 687.326,60 USD cho Dự án xây dựng hệ thống thoát nước và xử lý nước  
thải thị xã Châ Đốc, tỉnh An Giang.
  - Cơ chế tài chính trong nước: Ngân sách nhà nước cấp toàn bộ.

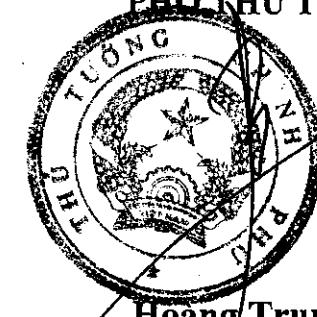
**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Bộ trưởng các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh: Thái Nguyên, Sơn La, Quảng Nam, Hà Tĩnh, Lai Châu, An Giang và Thủ trưởng các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng CP;
- Các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;
- UBND các tỉnh : Thái Nguyên, Sơn La, Quảng Nam, Hà Tĩnh, Lai Châu, An Giang;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg CP, các Vụ: TH, KTTH, KTN, TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT(3). PH. 34

**KT. THỦ TƯỚNG  
PHÓ THỦ TƯỚNG**



**Hoàng Trung Hải**